



#### DEUTSCH

FUXXER® - 2x Antik-Verschlüsse, Bronze Eisen Design, Möbel-Verschlüsse, Beschläge für Vorhänge-Schloss Schlösser an Truhen Kisten Schieber, 95 x 73 mm inkl. Schrauben, 2er Set

**Artikelnummer:** FX-BM-VS95X73

#### ENGLISH

FUXXER® - 2x Antique Latches, Bronze Iron Design, Furniture Latches, Fittings for Padlocks on Chests, Boxes, Drawers, 95 x 73 mm incl. Screws, Set of 2

**Item number:** FX-BM-VS95X73

#### FRANÇAIS

FUXXER® - 2x Fermetures Antiques, Design en Fer Bronze, Fermetures pour Meubles, Ferrures pour Cadenas sur Coffres, Boîtes, Tirroirs, 95 x 73 mm avec Vis, Lot de 2

**Numéro d'article:** FX-BM-VS95X73

#### ITALIANO

FUXXER® - 2x Chiusure Antiche, Design in Ferro Bronzo, Chiusure per Mobili, Ferramenta per Lucchetti su Bauli, Scatole, Cassetti, 95 x 73 mm incl. Viti, Set di 2

**Numero articolo:** FX-BM-VS95X73

#### ESPAÑOL

FUXXER® - 2x Cierres Antiguos, Diseño en Hierro Bronce, Cierres para Muebles, Herrajes para Candados en Cofres, Cajas, Cajones, 95 x 73 mm incl. Tornillos, Juego de 2

**Número de artículo:** FX-BM-VS95X73

#### NEDERLANDS

FUXXER® - 2x Antieke Sloten, Brons Ijzer Design, Meubelsloten, Beslag voor Hangsloten op Kisten, Dozen, Laden, 95 x 73 mm incl. Schroeven, Set van 2

**Artikelnummer:** FX-BM-VS95X73

#### SVENSKA

FUXXER® - 2x Antika Lås, Brons Järndesign, Möbellås, Bestag för Hänglås på Kistor, Lådor, Skåp, 95 x 73 mm inkl. Skruvar, 2-pack

**Artikelnummer:** FX-BM-VS95X73

#### POLSKI

FUXXER® - 2x Antyczne Zamykania, Projekt z Żelaza w Kolorze Brązu, Zamykania Meblowe, Okucia do Kłódek na Skrzyniach, Pudetkach, Szufladach, 95 x 73 mm w tym Śruby, Zestaw 2

**Numer artykułu:** FX-BM-VS95X73

# GPSR Warnhinweise und Sicherheitsinformationen

---

## DEUTSCH

### GPSR Warnhinweise und Sicherheitsinformationen:

- **Nicht für Kinder:** Dieses Produkt enthält kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern, um das Risiko von Erstickungsunfällen zu vermeiden.
- **Vorsicht bei der Handhabung:** Die Verschlüsse haben scharfe Kanten, die Verletzungen verursachen können. Verwenden Sie das Produkt mit Vorsicht und tragen Sie geeignete Schutzkleidung, um Schnittwunden zu vermeiden.
- **Verwendung:** Diese Verschlüsse sind für die Verwendung in Innenräumen bestimmt. Sie eignen sich für die Restaurierung alter Truhen, Möbel oder den Neubau im antiken Landhaus- und Vintage-Stil. Sie sind nicht für den Einsatz im Außenbereich geeignet.
- **Installation:** Stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse korrekt installiert sind und alle Schrauben fest angezogen sind, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten. Vermeiden Sie eine Überlastung der Verschlüsse.
- **Aufbewahrung:** Lagern Sie die Verschlüsse an einem trockenen Ort und vermeiden Sie Feuchtigkeit, um Korrosion und Rost zu verhindern.
- **Sicherheitsinformationen:** Unsachgemäße Handhabung oder Installation kann zu Verletzungen führen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Verschlüsse.

### KONTAKTDATEN HERSTELLER, IMPORTEUR, VERANTWORTLICHE PERSON:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Kontakt: mail@fuxxer.eu) ist eingetragene Marke der SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens Hohlfeld und Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Deutschland  
Einführer (Einführer im Sinne des GPSR): Jens Hohlfeld und Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Deutschland  
Verantwortliche Person: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad Gottleuba-Berggießhübel, Deutschland  
Kontakt: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## ENGLISH

### GPSR Warning and Safety Information:

- **Not for Children:** This product contains small parts that can pose a choking hazard. Keep out of reach of children to avoid the risk of choking accidents.
- **Handling Precautions:** The latches have sharp edges that can cause injuries. Use the product with caution and wear appropriate protective clothing to avoid cuts.

- **Usage:** These latches are intended for indoor use. They are suitable for restoring old chests, furniture, or new construction in an antique farmhouse or vintage style. They are not suitable for outdoor use.
- **Installation:** Ensure that the latches are properly installed and all screws are securely tightened to ensure safe use. Avoid overloading the latches.
- **Storage:** Store the latches in a dry place and avoid moisture to prevent corrosion and rust.
- **Safety Information:** Improper handling or installation can lead to injuries. Follow all safety instructions and regularly check the stability of the latches.

### CONTACT DETAILS MANUFACTURER, IMPORTER, RESPONSIBLE PERSON:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Contact: mail@fuxxer.eu) is a registered trademark of SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens Hohlfeld and Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Germany  
Importer (Importer according to GPSR): Jens Hohlfeld and Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Germany  
Responsible Person: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad Gottleuba-Berggießhübel, Germany  
Contact: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## FRANÇAIS

### GPSR Avertissements et Informations de Sécurité :

- **Non adapté aux enfants :** Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Gardez-le hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident par étouffement.
- **Précautions de manipulation :** Les fermetures ont des bords tranchants qui peuvent causer des blessures. Utilisez le produit avec précaution et portez des vêtements de protection appropriés pour éviter les coupures.
- **Utilisation :** Ces fermetures sont destinées à un usage intérieur. Elles conviennent à la restauration de vieux coffres, meubles ou à la construction neuve dans un style ancien de ferme ou vintage. Elles ne sont pas adaptées à une utilisation en extérieur.
- **Installation :** Assurez-vous que les fermetures sont correctement installées et que toutes les vis sont bien serrées pour garantir une utilisation sûre. Évitez de surcharger les fermetures.
- **Stockage :** Conservez les fermetures dans un endroit sec et évitez l'humidité pour prévenir la corrosion et la rouille.
- **Informations de sécurité :** Une manipulation ou une installation incorrecte peut entraîner des blessures. Suivez toutes les instructions de sécurité et vérifiez régulièrement la stabilité des fermetures.

### COORDONNÉES DU FABRICANT, IMPORTATEUR, RESPONSABLE :

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Contact : mail@fuxxer.eu) est une marque déposée de SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens Hohlfeld et Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Allemagne  
Importateur (Importateur au sens du GPSR) : Jens Hohlfeld et Kai

Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Allemagne  
Personne Responsable : Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Allemagne  
Contact : mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## ITALIANO

### GPSR Avvertenze e Informazioni sulla Sicurezza:

- **Non adatto ai bambini:** Questo prodotto contiene piccole parti che possono rappresentare un rischio di soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di incidenti da soffocamento.
- **Precauzioni di manipolazione:** I chiusini hanno bordi appuntiti che possono causare lesioni. Utilizzare il prodotto con cautela e indossare abbigliamento protettivo appropriato per evitare tagli.
- **Uso:** Questi chiusini sono destinati all'uso interno. Sono adatti per la restaurazione di vecchi bauli, mobili o per costruzioni nuove in uno stile antico da fattoria o vintage. Non sono adatti per l'uso all'aperto.
- **Installazione:** Assicurarsi che i chiusini siano correttamente montati e che tutte le viti siano ben serrate per garantire un uso sicuro. Evitare di sovraccaricare i chiusini.
- **Conservazione:** Conservare i chiusini in un luogo asciutto e fresco e evitare l'esposizione all'umidità per prevenire corrosione e ruggine.
- **Informazioni sulla sicurezza:** Un uso o una installazione impropri possono causare lesioni. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e verificare regolarmente la stabilità dei chiusini.

### CONTATTI FABBRICANTE, IMPORTATORE, PERSONA RESPONSABILE:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Contatto: mail@fuxxer.eu)  
è un marchio registrato di SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens  
Hohlfeld e Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Germania  
Importatore (Importatore ai sensi del GPSR): Jens Hohlfeld e Kai Richter  
GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Germania  
Persona Responsabile: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Germania  
Contatto: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## ESPAÑOL

### GPSR Advertencias e Información de Seguridad:

- **No apto para niños:** Este producto contiene partes pequeñas que pueden presentar un riesgo de asfixia. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de accidentes por asfixia.
- **Precauciones de manejo:** Los cierres tienen bordes afilados que pueden causar lesiones. Use el producto con cuidado y use ropa protectora adecuada para evitar cortes.
- **Uso:** Estos cierres son adecuados para uso en interiores. Son adecuados para restaurar viejos cofres, muebles o para la construcción nueva en un estilo antiguo de granja o vintage. No son adecuados para uso en exteriores.

- **Instalación:** Asegúrese de que los cierres estén correctamente instalados y que todos los tornillos estén bien apretados para garantizar un uso seguro. Evite sobrecargar los cierres.
- **Almacenamiento:** Almacene los cierres en un lugar seco y fresco y evite la exposición a la humedad para prevenir la corrosión y el óxido.
- **Información de seguridad:** El manejo o la instalación incorrectos pueden causar lesiones. Siga todas las instrucciones de seguridad y verifique regularmente la estabilidad de los cierres.

### DATOS DE CONTACTO DEL FABRICANTE, IMPORTADOR, PERSONA RESPONSABILE:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Contacto: mail@fuxxer.eu)  
es una marca registrada de SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens  
Hohlfeld y Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Alemania  
Importador (Importador según GPSR): Jens Hohlfeld y Kai Richter GbR,  
Breite Str. 12, 01796 Pirna, Alemania  
Persona Responsable: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Alemania  
Contacto: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## NEDERLANDS

### GPSR Waarschuwingen en Veiligheidsinformatie:

- **Niet voor kinderen:** Dit product bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Buiten bereik van kinderen houden om het risico op verstikkingsongelukken te vermijden.
- **Voorzichtigheid bij hantering:** De sluitingen hebben scherpe randen die verwondingen kunnen veroorzaken. Gebruik het product voorzichtig en draag geschikte beschermende kleding om snij- en prikverwondingen te voorkomen.
- **Gebruik:** Deze sluitingen zijn bedoeld voor gebruik binnen. Ze zijn geschikt voor de restauratie van oude kisten, meubels of voor nieuwbouw in een antieke boerderij- of vintage-stijl. Ze zijn niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- **Installatie:** Zorg ervoor dat de sluitingen correct worden geïnstalleerd en dat alle schroeven stevig zijn aangedraaid om een veilige werking te garanderen. Vermijd overbelasting van de sluitingen.
- **Opslag:** Bewaar de sluitingen op een droge, koele plaats en vermijd directe blootstelling aan vocht om corrosie en roest te voorkomen.
- **Veiligheidsinformatie:** Onjuiste handeling of installatie kan leiden tot verwondingen. Volg alle veiligheidsinstructies en controleer regelmatig de stabiliteit van de sluitingen.

### CONTACTGEGEVENS FABRIKANT, IMPORTEUR, VERANTWOORDELIJKE PERSOON:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Contact: mail@fuxxer.eu)  
is een geregistreerd merk van SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens  
Hohlfeld en Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Duitsland  
Importeur (Importeur volgens GPSR): Jens Hohlfeld en Kai Richter GbR,  
Breite Str. 12, 01796 Pirna, Duitsland

Verantwoordelijke Persoon: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Duitsland

Contact: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## SVENSKA

### GPSR Varningar och Säkerhetsinformation:

- **Inte för barn:** Denna produkt innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk. Håll den utom räckhåll för barn för att undvika kvävningsolyckor.
- **Försiktighet vid hantering:** Låsen har skarpa kanter som kan orsaka skador. Använd produkten med försiktighet och bär lämplig skyddsutrustning för att undvika skär- och stickskador.
- **Användning:** Dessa lås är avsedda för inomhusbruk. De är lämpliga för restaurering av gamla kistor, möbler eller för nybyggnation i en gammaldags lantgårds- eller vintage-stil. De är inte lämpliga för utomhusbruk.
- **Installation:** Se till att låsen är korrekt installerade och att alla skruvar är ordentligt åtdragna för att säkerställa säker användning. Undvik överbelastning av låsen.
- **Förvaring:** Förvara låsen på en torr, sval plats och undvik direkt solljus eller fukt för att förhindra korrosion och rost.
- **Säkerhetsinformation:** Felaktig hantering eller installation kan leda till skador. Följ alla säkerhetsföreskrifter och kontrollera regelbundet stabiliteten hos låsen.

### KONTAKTUPPGIFTER TILL TILLVERKARE, IMPORTÖR, ANSVARIG PERSON:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Kontakt: mail@fuxxer.eu)  
är ett registrerat varumärke av SAXXSWISS Handelsgesellschaft, Jens  
Hohlfeld och Kai Richter GbR, Breite Str. 12, 01796 Pirna, Tyskland  
Importör (Importör enligt GPSR): Jens Hohlfeld och Kai Richter GbR,  
Breite Str. 12, 01796 Pirna, Tyskland  
Ansvarig Person: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Tyskland  
Kontakt: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)

---

## POLSKI

### GPSR Ostrzeżenia i Informacje o Bezpieczeństwie:

- **Nie dla dzieci:** Produkt zawiera małe części, które mogą stanowić ryzyko udławienia. Przechowuj go poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka wypadków uduszenia.
- **Środki ostrożności przy obsłudze:** Zatrzaski mają ostre krawędzie, które mogą powodować obrażenia. Używaj produktu ostrożnie i noś odpowiednią odzież ochronną, aby uniknąć skaleczeń.
- **Użycie:** Zatrzaski są przeznaczone do użytku wewnętrznego. Nadają się do renowacji starych kufrów, mebli lub do nowej budowy w stylu antycznego domu wiejskiego lub vintage. Nie nadają się do użytku na zewnątrz.
- **Instalacja:** Upewnij się, że zatrzaski są prawidłowo zamontowane, a wszystkie wkręty są mocno dokręcone, aby

zapewnić bezpieczne użytkowanie. Unikaj nadmiernego obciążania zatrzasków.

- **Przechowywanie:** Przechowuj zatrzaski w suchym, chłodnym miejscu i unikaj bezpośredniego nasłonecznienia lub wilgoci, aby zapobiec korozji i rdzy.
- **Informacje o bezpieczeństwie:** Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja mogą prowadzić do obrażeń. Stosuj się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i regularnie sprawdzaj stabilność zatrzasków.

### DANE KONTAKTOWE PRODUCENTA, IMPORTERA, OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ:

FUXXER® ([www.fuxxer.eu](http://www.fuxxer.eu), Kontakt: mail@fuxxer.eu)  
jest zarejestrowanym znakiem towarowym SAXXSWISS  
Handelsgesellschaft, Jens Hohlfeld i Kai Richter GbR, Breite Str. 12,  
01796 Pirna, Niemcy  
Importer (Importer zgodnie z GPSR): Jens Hohlfeld i Kai Richter GbR,  
Breite Str. 12, 01796 Pirna, Niemcy  
Osoba Odpowiedzialna: Kai Richter, Zur kleinen Bastei 1, 01816 Bad  
Gottleuba-Berggießhübel, Niemcy  
Kontakt: mail@saxxswiss.de, [www.saxxswiss.de](http://www.saxxswiss.de)